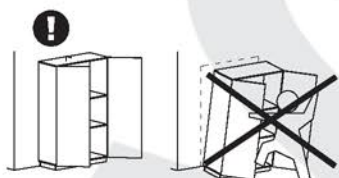
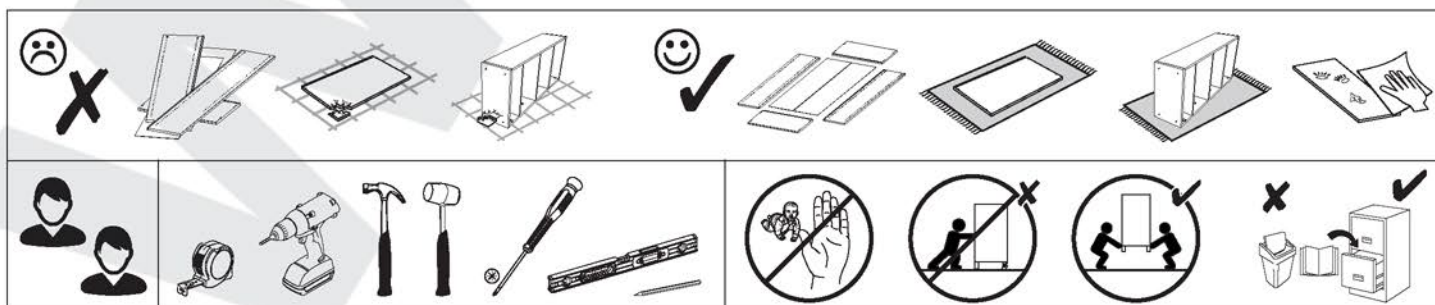


PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem



2025-05-13





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlését letehetővé) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyľučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aerare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuulende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin.

Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağı bazı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirlletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, evita instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Seleccione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

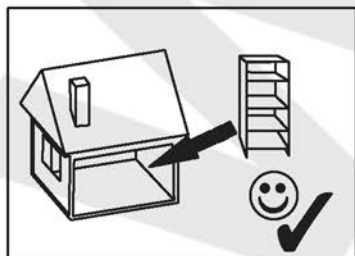
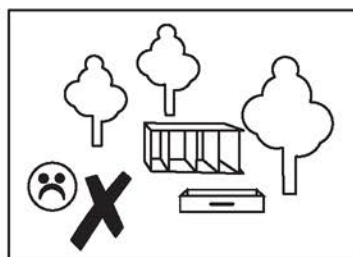
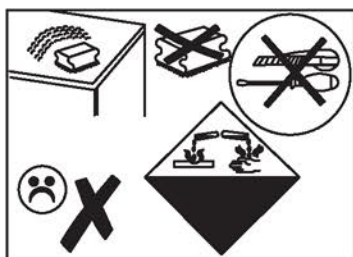
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

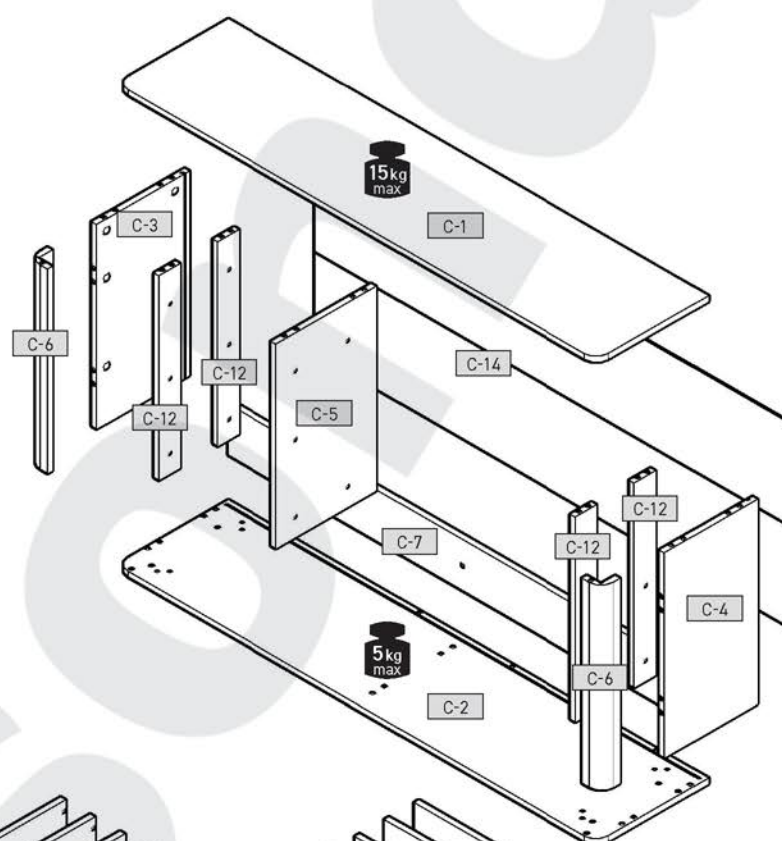
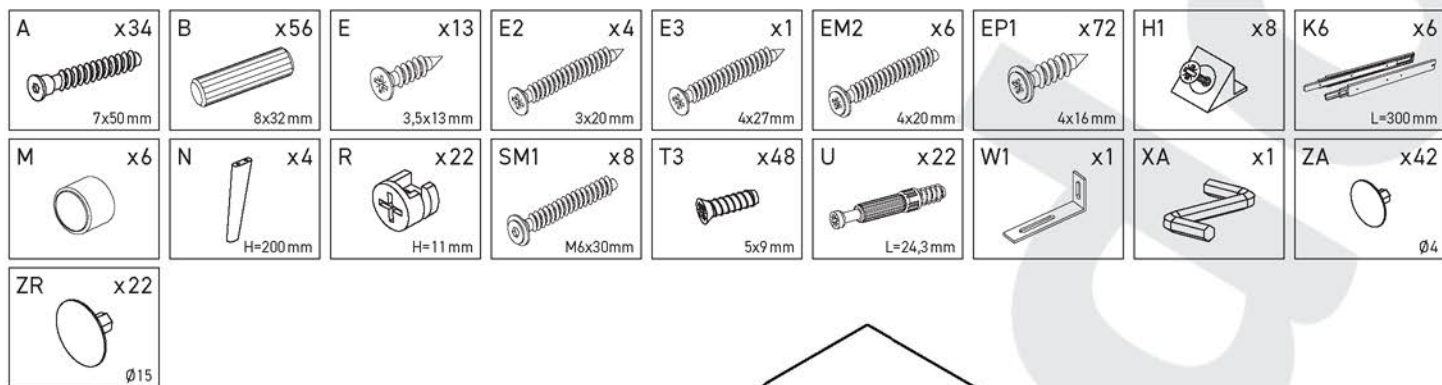
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

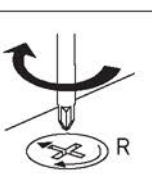
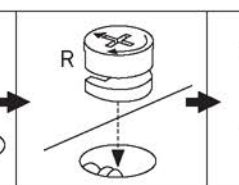
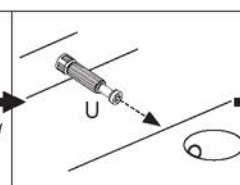
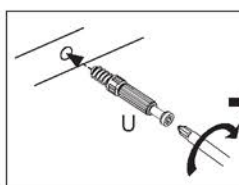
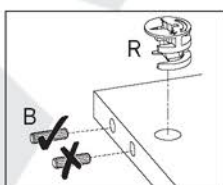
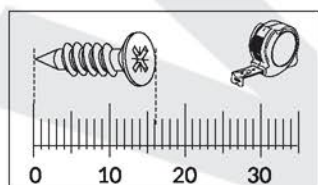
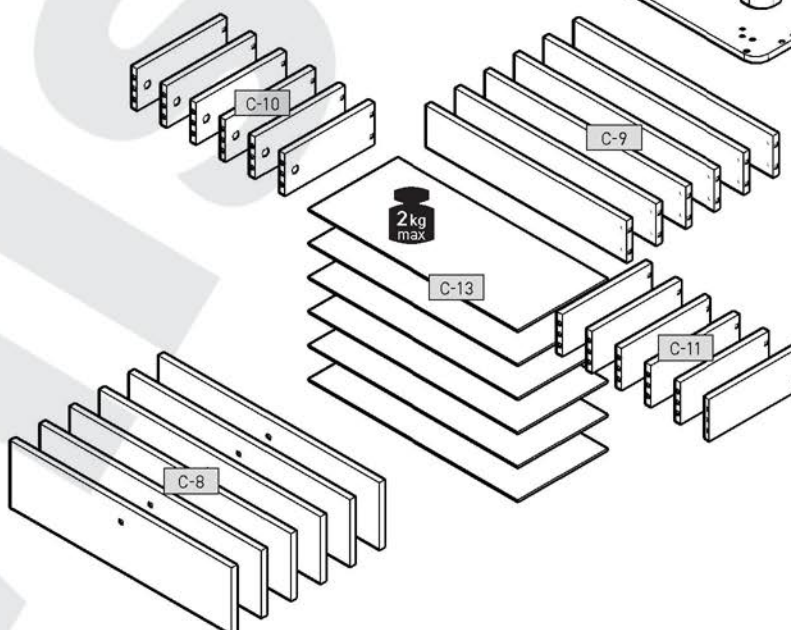
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



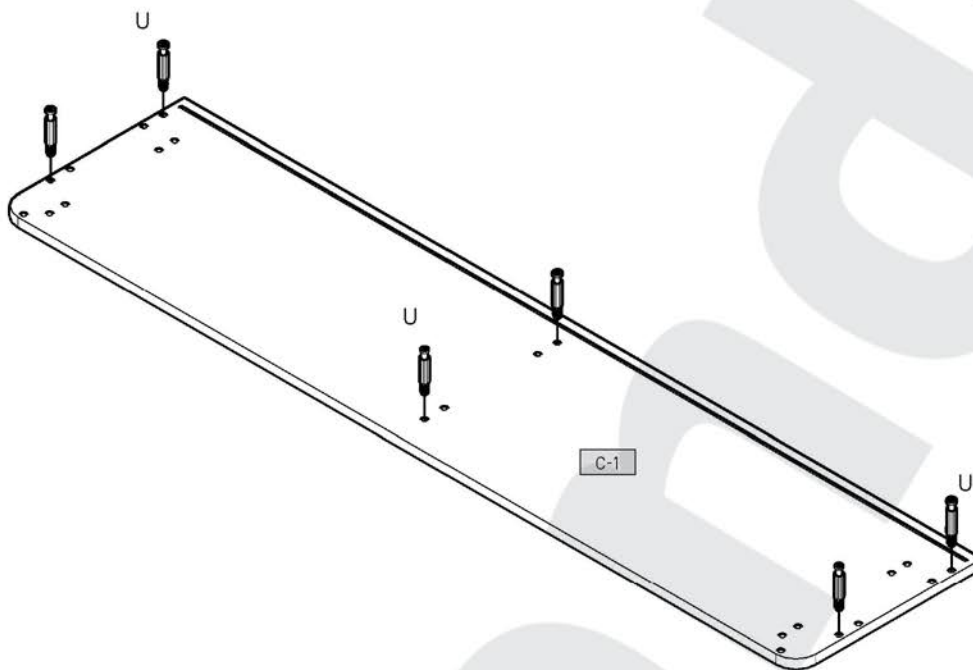
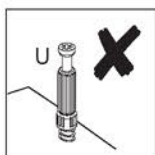
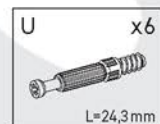


C-1	1632	381	16	x 1	1/2
C-2	1632	381	16	x 1	1/2
C-3	600	314	16	x 1	2/2
C-4	600	314	16	x 1	2/2
C-5	600	340	16	x 1	2/2
C-6	600	65	65	x 2	1/2
C-7	1596	150	16	x 1	1/2
C-8	196	746	16	x 6	2/2
C-9	678	120	16	x 6	1/2
C-10	300	120	16	x 6	1/2
C-11	300	120	16	x 6	1/2
C-12	600	72	16	x 4	1/2
C-13	708	305	3	x 6	2/2
C-14	1612	614	3	x 1	1/2

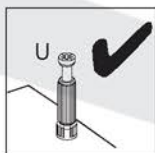
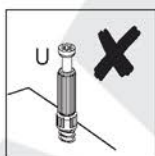
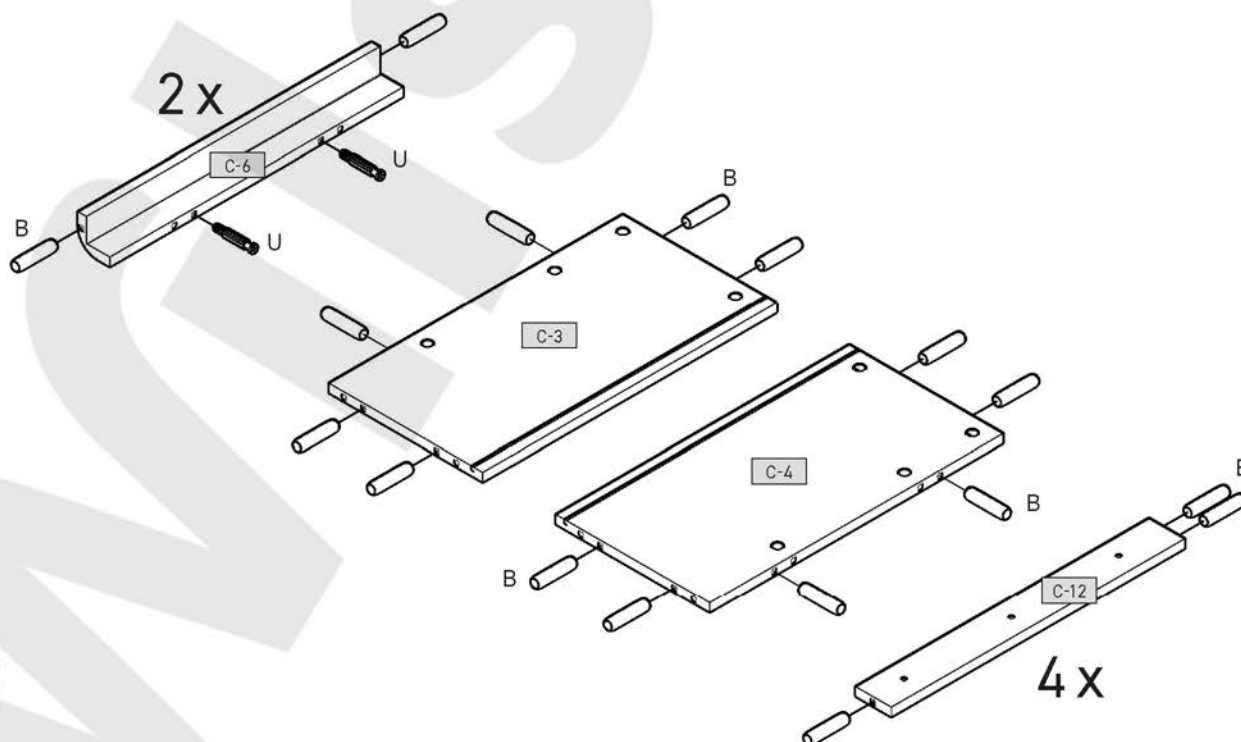
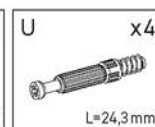
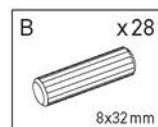




1

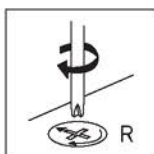
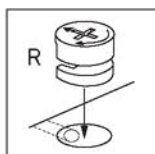
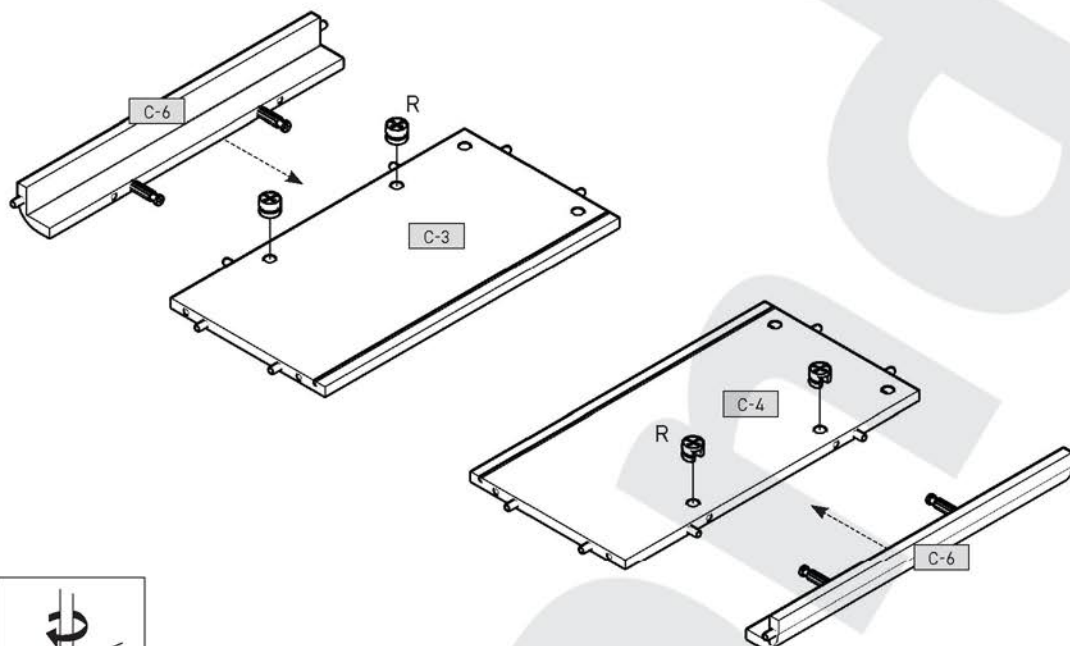
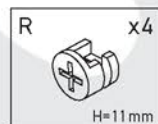


2

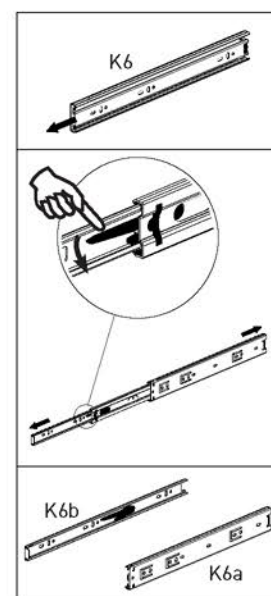
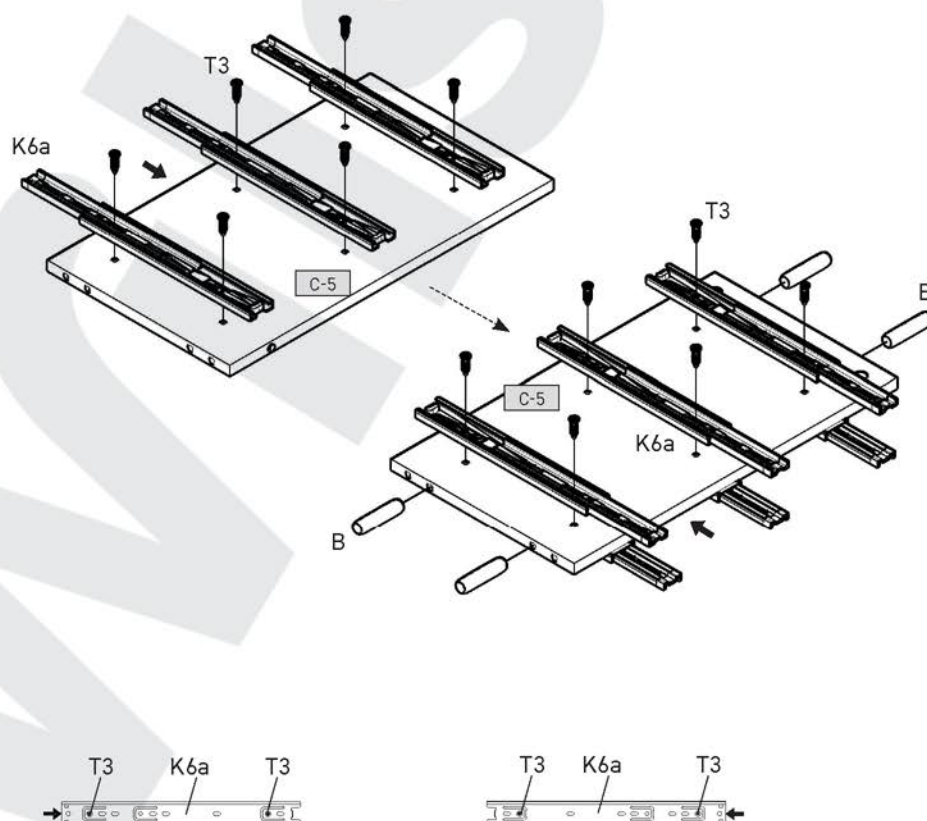
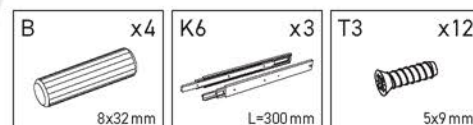




3

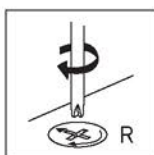
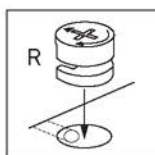
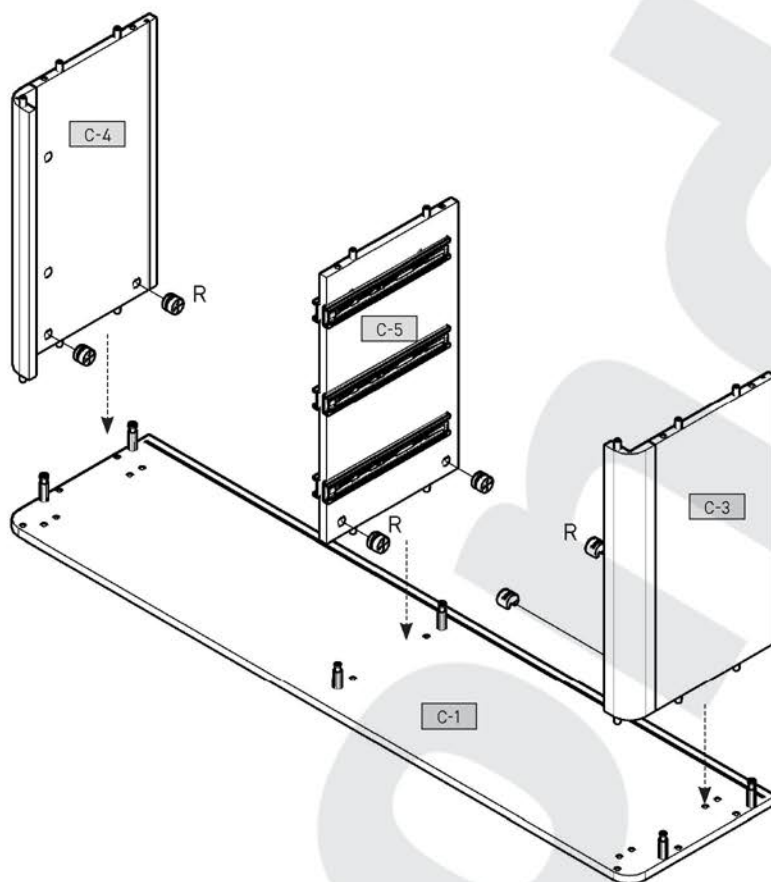
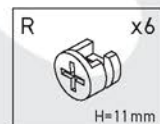


4

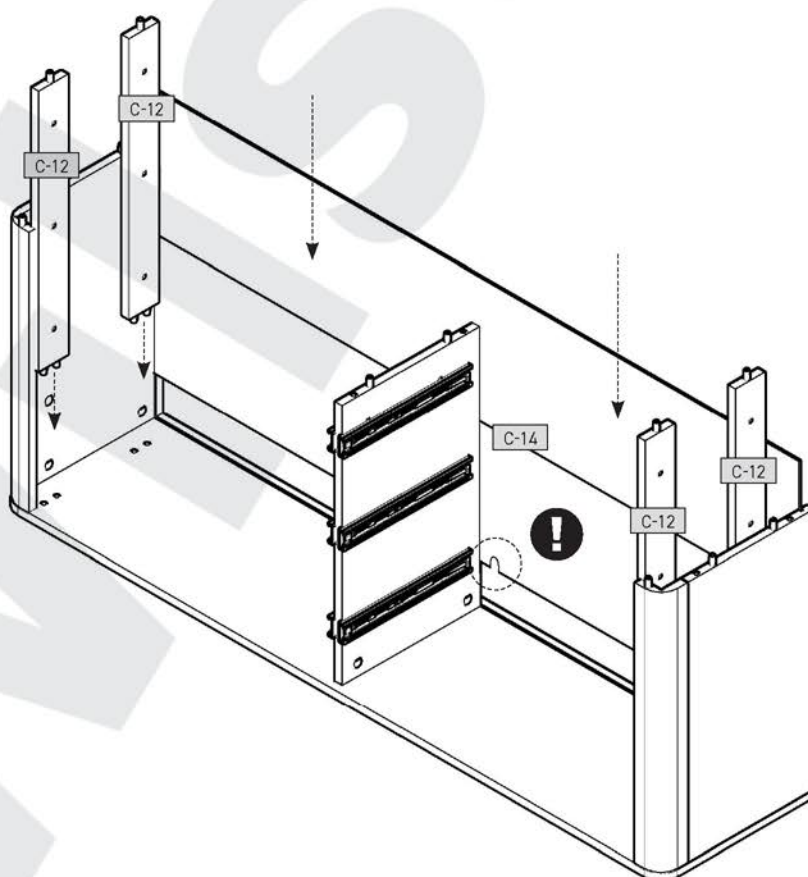




5

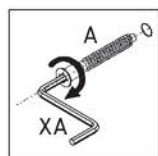
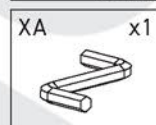
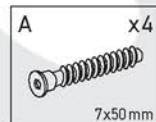
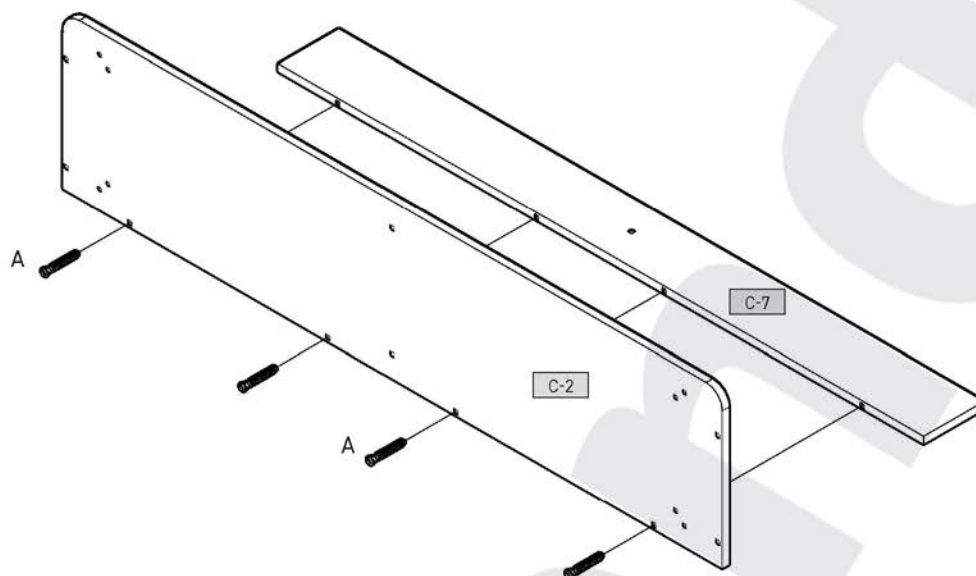


6

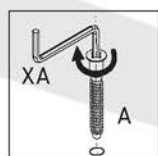
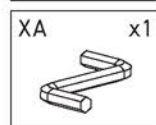
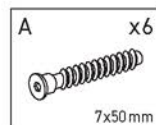
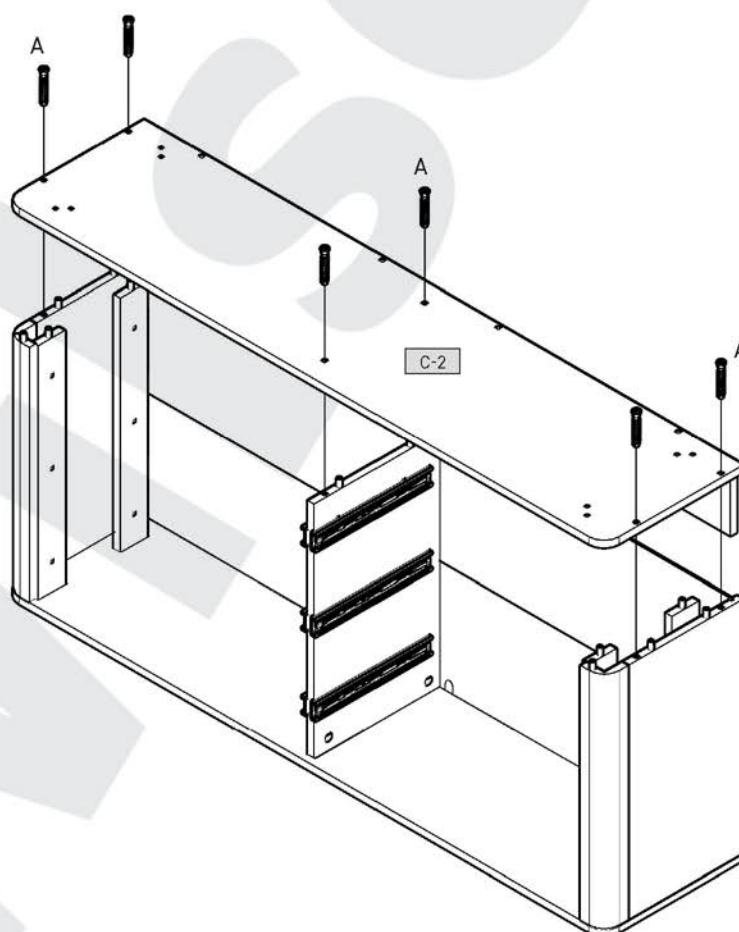




7

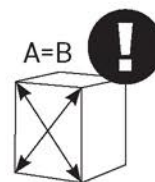
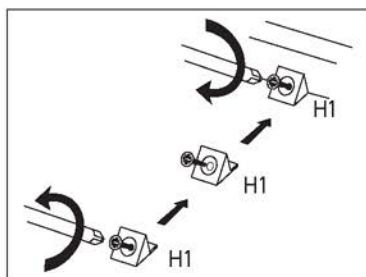
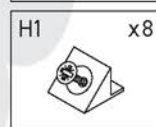
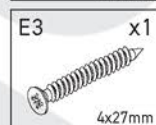
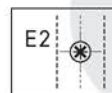
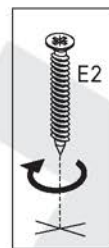
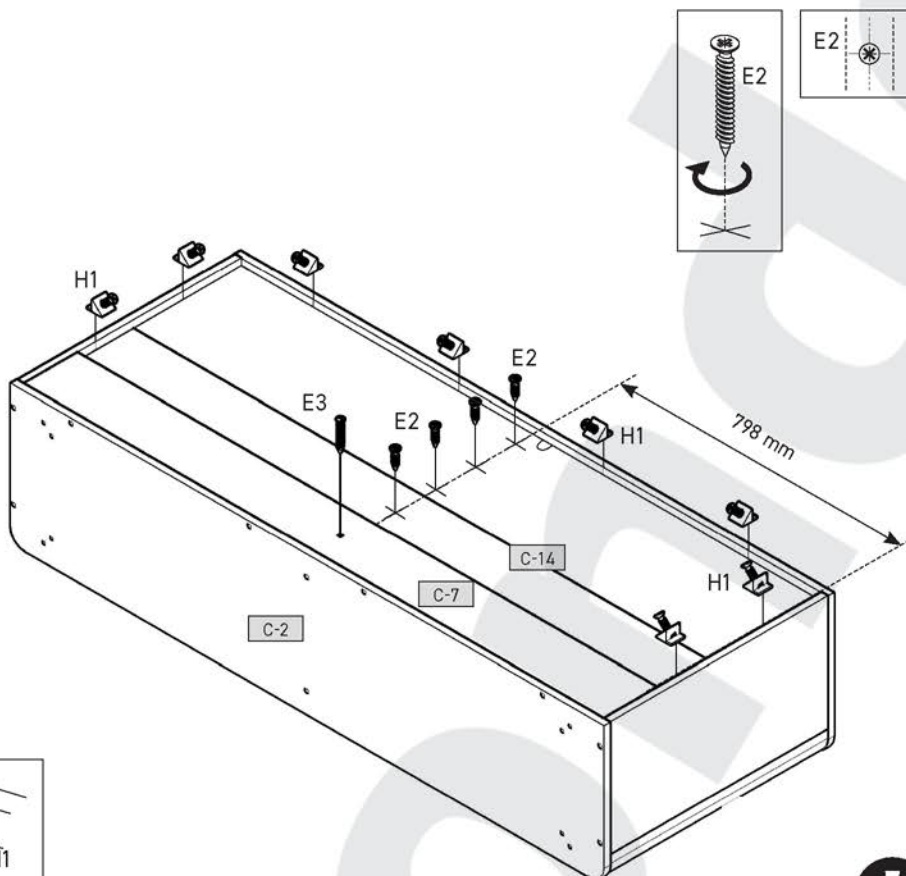


8

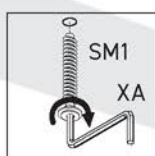
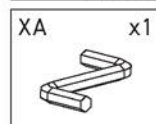
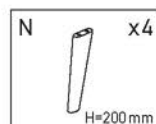
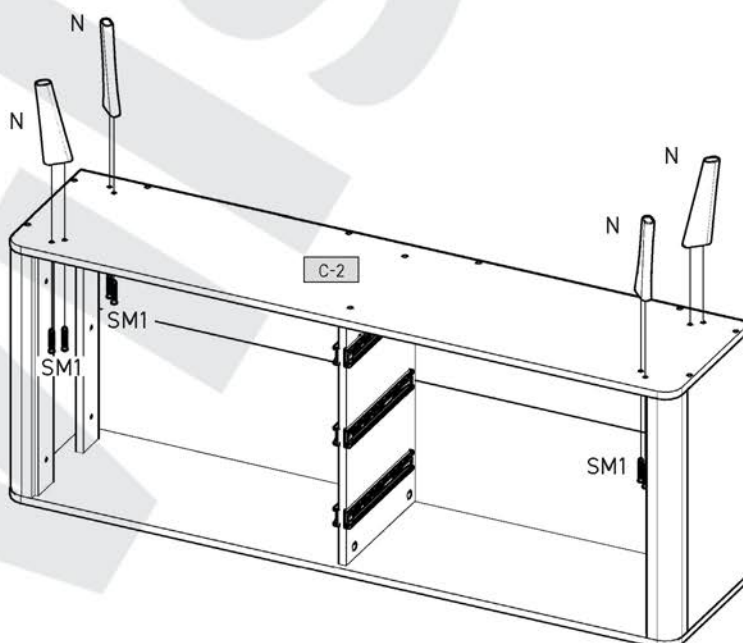




9

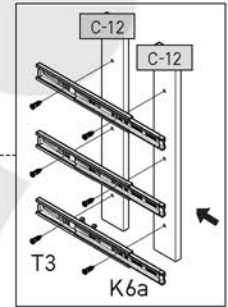
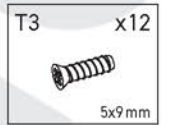
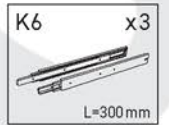
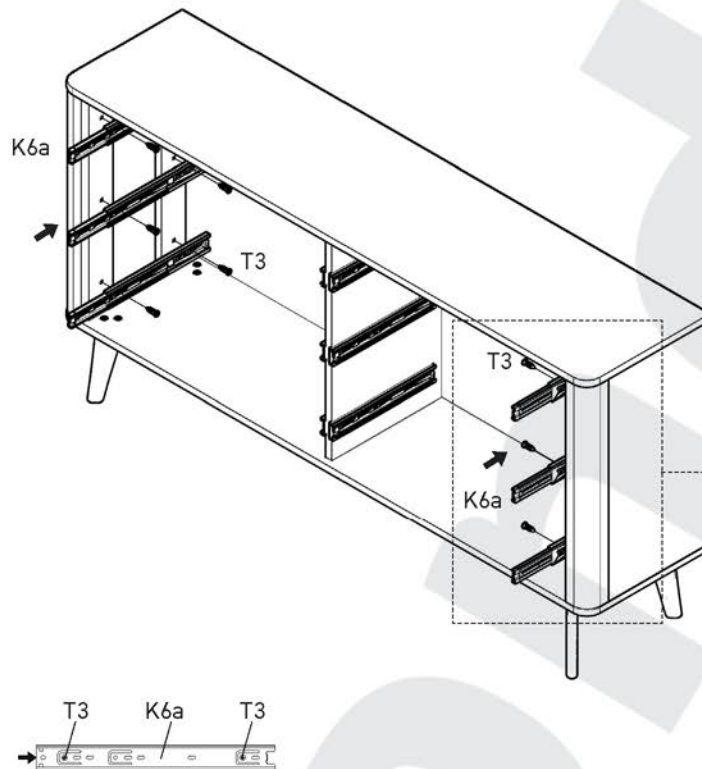
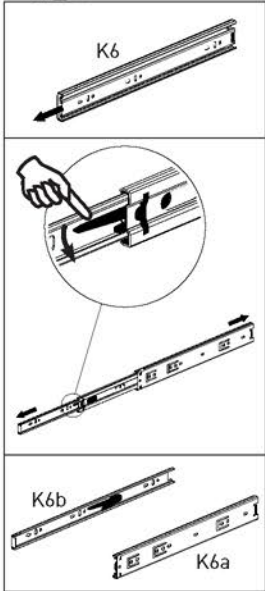


10

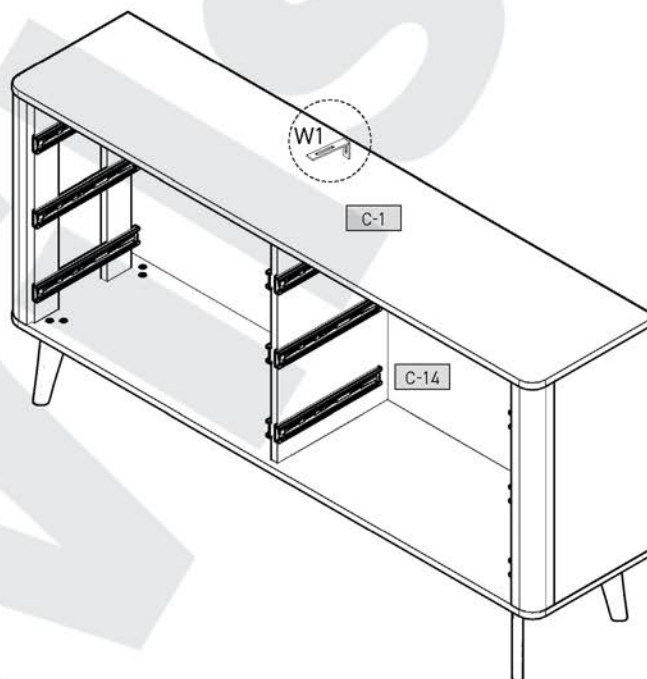
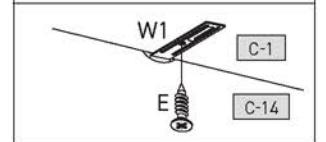
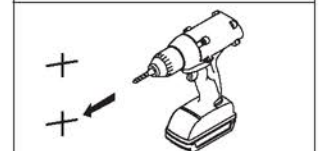
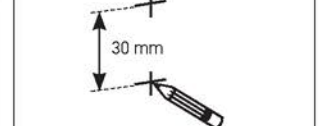
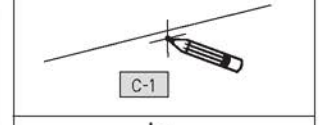
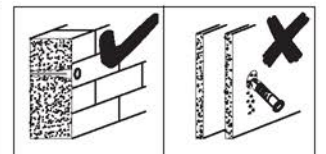
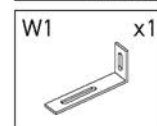
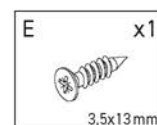
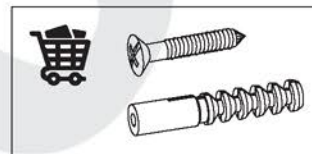
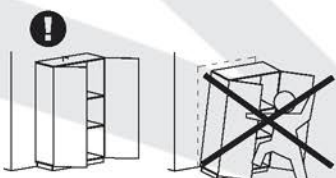
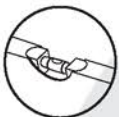




11

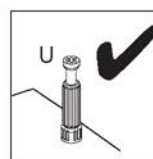
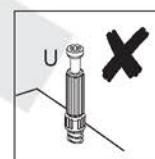
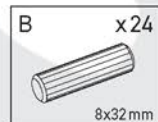
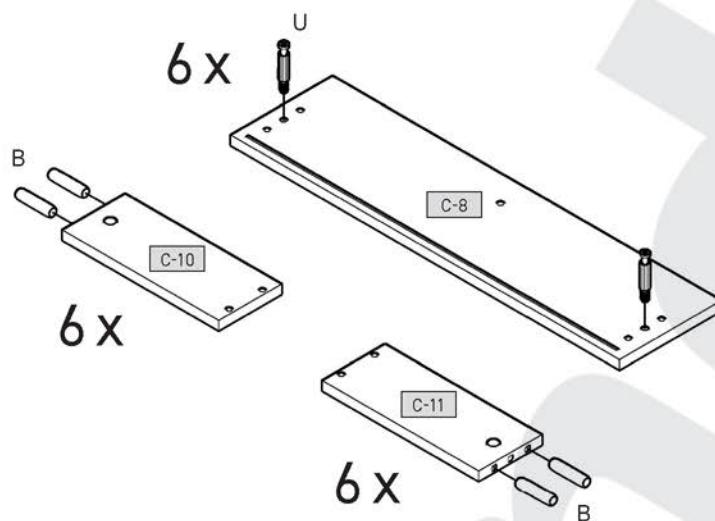


12

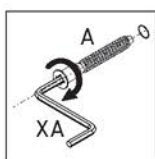
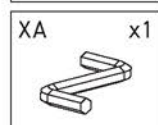
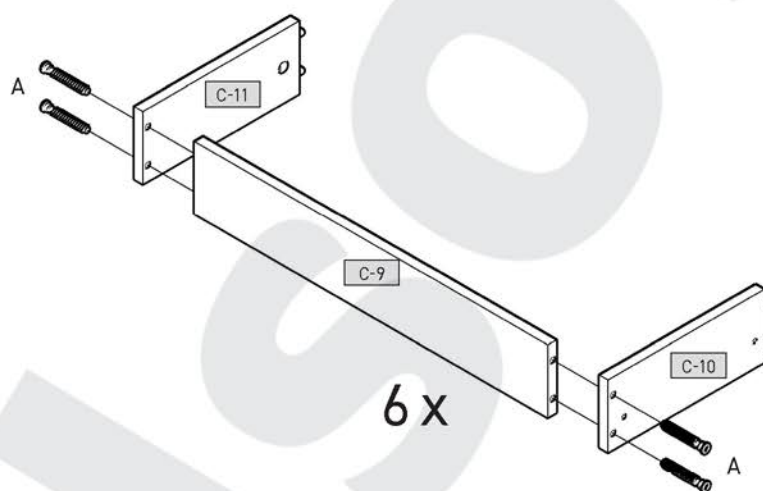




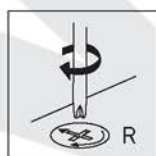
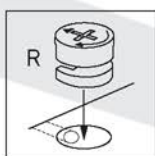
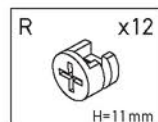
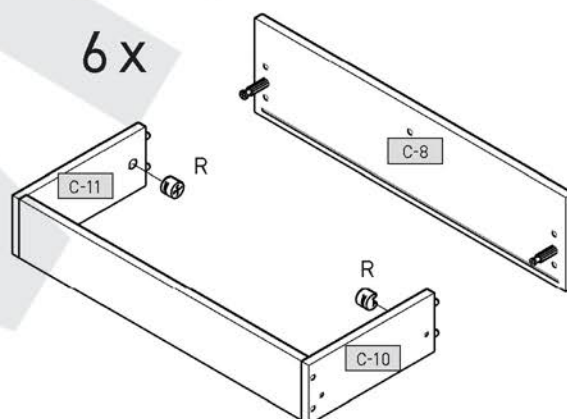
13



14



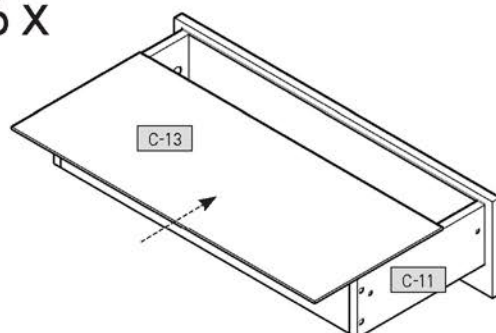
15



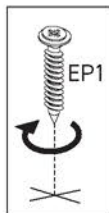


16

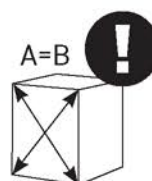
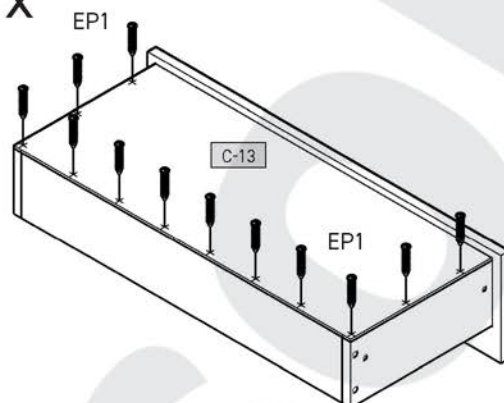
6 x



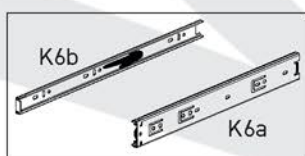
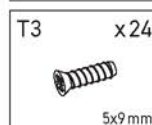
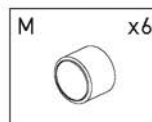
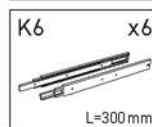
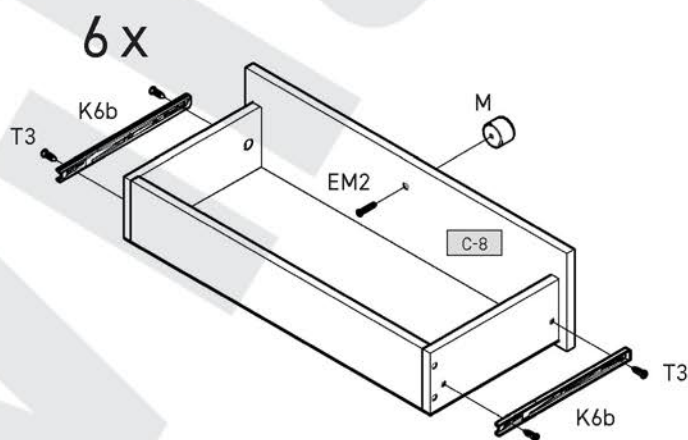
17



6 x

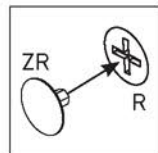
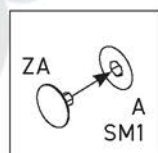
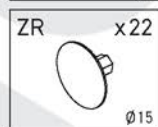
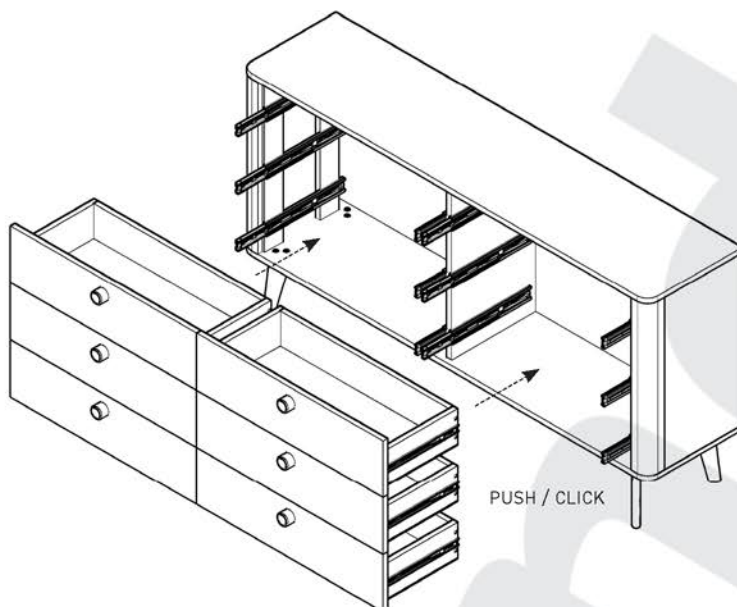


18

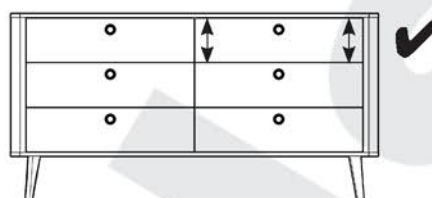
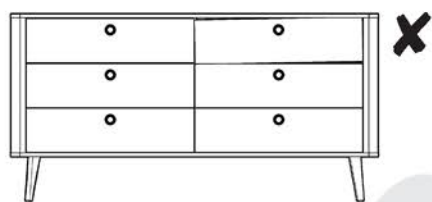




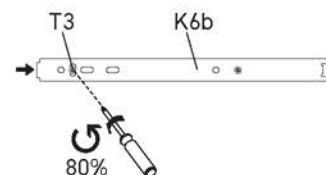
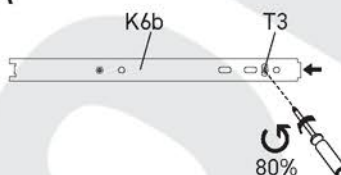
19



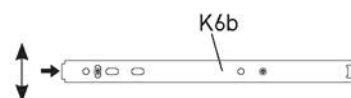
20



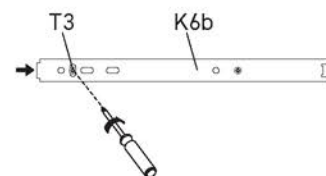
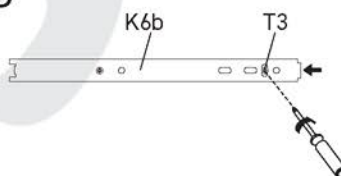
A



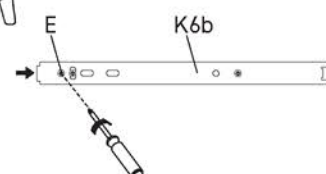
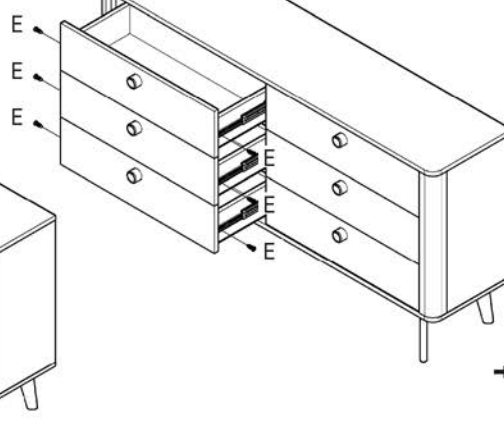
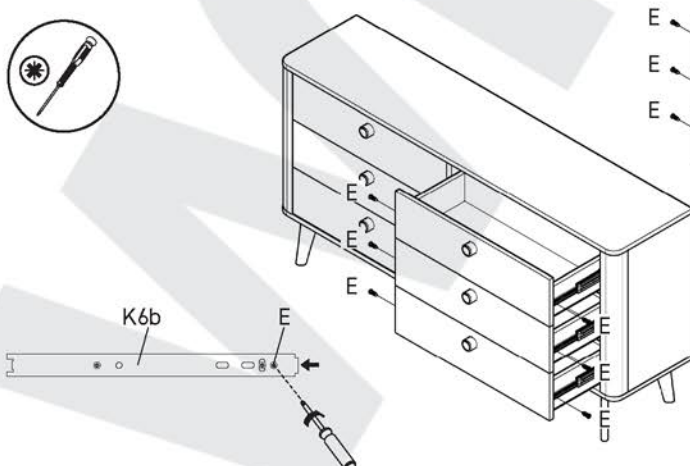
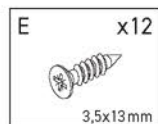
B

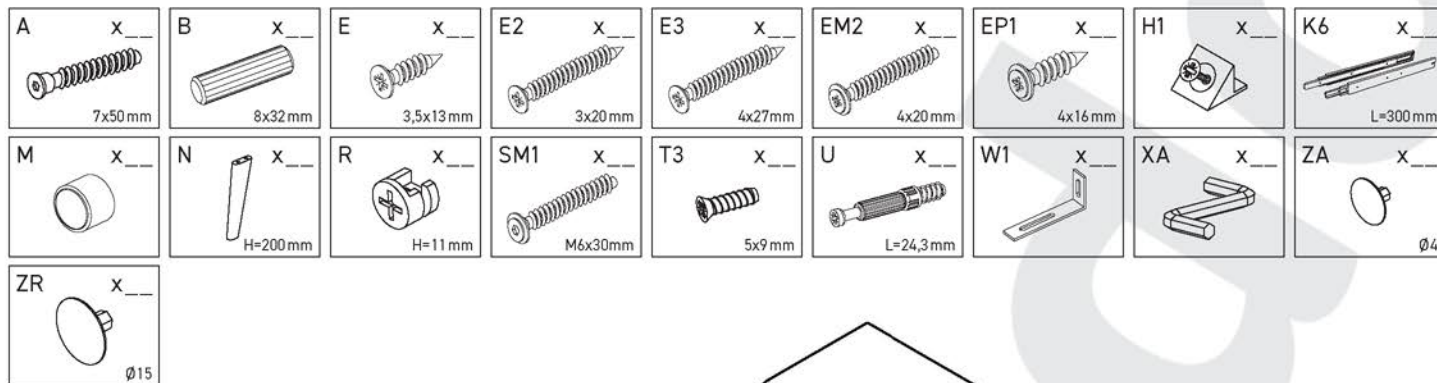


C

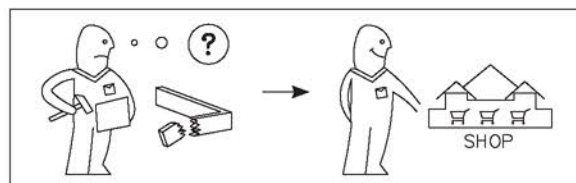
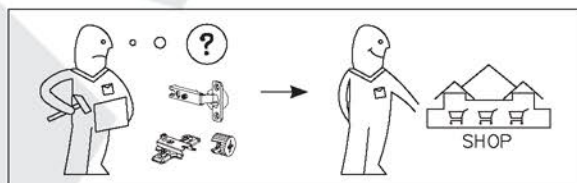
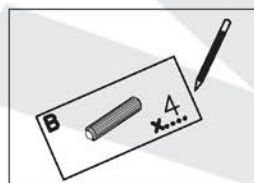
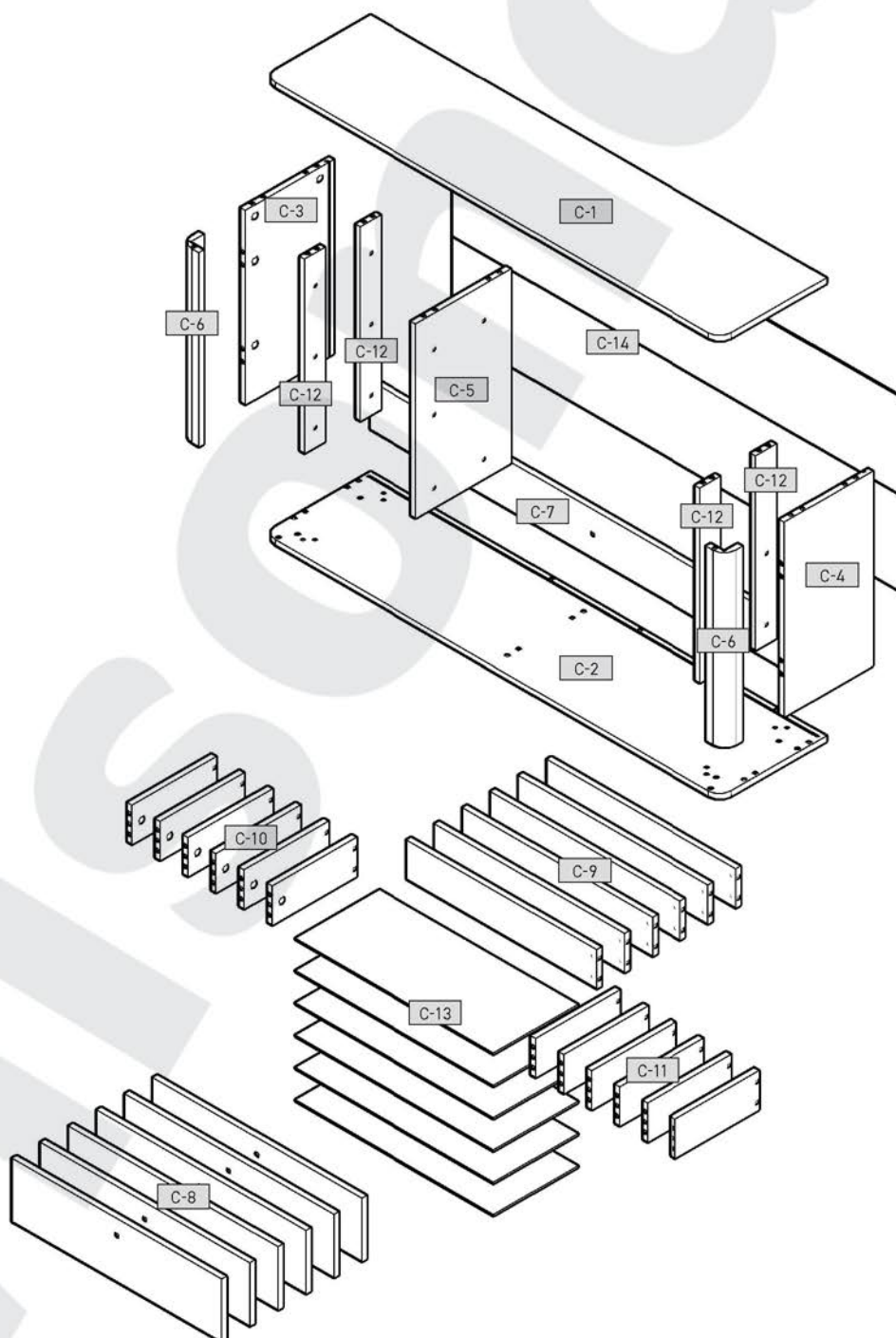


21





C-1	1632	381	16	x 1	1/2
C-2	1632	381	16	x 1	1/2
C-3	600	314	16	x 1	2/2
C-4	600	314	16	x 1	2/2
C-5	600	340	16	x 1	2/2
C-6	600	65	65	x 2	1/2
C-7	1596	150	16	x 1	1/2
C-8	196	746	16	x 6	2/2
C-9	678	120	16	x 6	1/2
C-10	300	120	16	x 6	1/2
C-11	300	120	16	x 6	1/2
C-12	600	72	16	x 4	1/2
C-13	708	305	3	x 6	2/2
C-14	1612	614	3	x 1	1/2



DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz pły drewnopochodnych
NL	Mebelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made of natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
PT	Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

DE	Liebe Kundin, lieber Kunde, Ihre Bestellung ist bei uns eingegangen. Wir werden Sie baldmöglichst informieren, ob Sie eine Naturholz- oder eine Holzwerkstoffplatte erhalten. Wenn Sie eine Holzwerkstoffplatte erhalten, wird diese aus einer Hochdruckplatte gefertigt haben eine Kantenabfräsung – jedes Möbelsstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzschadenfäule und -struktur, wie zum Beispiel Mehlere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Attraktivität jedes einzelnen Möbels. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbintensität zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Naturholzmöbel wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelsstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
PL	Drogi Klientko, Drogi Kliento, Twoja zamówienie zostało przyjęte. Będziemy cię wkrótce poinformować, czy otrzymasz blat z naturalnego drewna, czy z drewnianych materiałów. Jeżeli otrzymasz blat z drewnianych materiałów, będzie on wykonany z deski podlegającej wysokociśnieniowej impregnacji – każdy mebel ma swoje szczególne właściwości. Również uszkodzenia i struktura drewna – jak np. niewielkie ślady w postaci żył, są częścią jego indywidualnej atrakcyjności. Pamiętaj, że meble z naturalnego drewna podlegają stałym zmianom klimatu i wilgotności atmosferycznych, mogą na ich powierzchni pojawiać się pęknięcia, mogą ich obarwiać kolory. Z biegiem czasu może zmienić się rysunek faktury. Wymagane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów nie należy uważać za wady. W rzeczywistości są one dowodem na naturalności i trwałości mebli. Nasza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.
NL	Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk wilt van natuurlijk hout of van een meubelstuk van een kunststof plaat. Het is belangrijk dat u weet dat kunststof platen uit een natu- relijk gekookt – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals haarspleet en -structuur, zoals bijvoorbeeld meelersloten bij natuurholmeubelen maken deel uit van de individuele look van elk anderzijds meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaat- en vochtigheidsveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden in de bovengrond zoals haarscheuringen of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijk grondstof zoals hout een normaal proces. Het beelde niet uit of u een paar tips geven wilt voor de verzorging van uw meubel, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.
GB	Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
IT	The following applies in general: • Don't place any hot objects on the furniture. • Don't place candles directly on the furniture. • Immediately wipe off any spilled liquids. • Regularly check if the screws and fittings are tight. • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture. • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth. • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar. • Keep these notes in a safe place.
FR	Cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un haut brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la durée du bois s'assombrit et sa couleur s'assourcit. Les modifications susnommées sont le processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
ES	Quer cliente, ¡Gracias por su pedido! No importa si compró un mueble hecho de madera natural, un acabado brillante o una cara de plástico mate – cada mueble tiene sus propias características. Incluso las propiedades y la estructura de la madera, como por ejemplo los pequeños nudos en los muebles de madera natural, forman parte de su encanto. Como el mueble de madera natural está sometido a las variaciones permanentes del clima y de la humedad, es posible que algunas modificaciones sobrevinieran en la superficie, como por ejemplo de finas fisuras o descoloraciones. En regla general, a lo largo del tiempo, la duración de la madera se oscurece y su color se oscurece. Las modificaciones susodichas son el proceso normal de los materiales naturales como la madera. Este pequeño folleto le da algunos consejos sobre el mantenimiento de su mueble para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo.
PT	Querido cliente, Obrigado pelo seu pedido! Não importa se comprou um móvel feito de madeira natural, um acabamento brilhante ou uma face de plástico mate – cada móvel tem as suas próprias características. Até as propriedades e a estrutura da madeira, como por exemplo os pequenos nós em móveis de madeira natural, fazem parte do seu encanto. Como o móvel de madeira natural está sujeito às variações permanentes do clima e da humidade, é possível que algumas alterações ocorram na superfície, como por exemplo de finas fissuras ou descolorações. Em regra geral, ao longo do tempo, a duração da madeira escurece e o seu tom escurece. As alterações mencionadas são o processo normal dos materiais naturais, como a madeira. Este pequeno folheto dá-lhe algumas dicas sobre a manutenção do seu móvel para que possa aproveitá-lo durante muito tempo.

Ihre Produktentwicklung

IT	Genutili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.
-----------	--

FR	Cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un haut brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la durée du bois s'assombrit et sa couleur s'assourcit. Les modifications susnommées sont le processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
ES	Quer cliente, ¡Gracias por su pedido! No importa si compró un mueble hecho de madera natural, un acabado brillante o una cara de plástico mate – cada mueble tiene sus propias características. Incluso las propiedades y la estructura de la madera, como por ejemplo los pequeños nudos en los muebles de madera natural, forman parte de su encanto. Como el mueble de madera natural está sujeto a las variaciones permanentes del clima y de la humedad, es posible que algunas modificaciones sobrevinieran en la superficie, como por ejemplo de finas fisuras o descoloraciones. En regla general, a lo largo del tiempo, la duración de la madera se oscurece y su color se oscurece. Las modificaciones susodichas son el proceso normal de los materiales naturales como la madera. Este pequeño folleto le da algunos consejos sobre el mantenimiento de su mueble para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo.
DE	Liebe Kundin, lieber Kunde, Ihre Bestellung ist bei uns eingegangen. Wir werden Sie baldmöglichst informieren, ob Sie eine Naturholz- oder eine Holzwerkstoffplatte erhalten. Wenn Sie eine Holzwerkstoffplatte erhalten, wird diese aus einer Hochdruckplatte gefertigt haben eine Kantenabfräsung – jedes Möbelsstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzschadenfäule und -struktur, wie zum Beispiel Mehlere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Attraktivität jedes einzelnen Möbels. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbintensität zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Naturholzmöbel wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelsstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
PL	Drogi Klientko, Drogi Kliento, Twoja zamówienie zostało przyjęte. Będziemy cię wkrótce poinformować, czy otrzymasz blat z naturalnego drewna, czy z drewnianych materiałów. Jeżeli otrzymasz blat z drewnianych materiałów, będzie on wykonany z deski podlegającej wysokociśnieniowej impregnacji – każdy mebel ma swoje szczególne właściwości. Również uszkodzenia i struktura drewna – jak np. niewielkie ślady w postaci żył, są częścią jego indywidualnej atrakcyjności. Pamiętaj, że meble z naturalnego drewna podlegają stałym zmianom klimatu i wilgotności atmosferycznych, mogą na ich powierzchni pojawiać się pęknięcia, mogą ich obarwiać kolory. Z biegiem czasu może zmienić się rysunek faktury. Wymagane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów nie należy uważać za wady. W rzeczywistości są one dowodem na naturalności i trwałości mebli. Nasza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.
NL	Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk wilt van natuurlijk hout of van een meubelstuk van een kunststof plaat. Het is belangrijk dat u weet dat kunststof platen uit een natu- relijk gekookt – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals haarspleet en -structuur, zoals bijvoorbeeld meelersloten bij natuurholmeubelen maken deel uit van de individuele look van elk anderzijds meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaat- en vochtigheidsveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden in de bovengrond zoals haarscheuringen of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijk grondstof zoals hout een normaal proces. Het beelde niet uit of u een paar tips geven wilt voor de verzorging van uw meubel, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.
GB	Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
IT	Genutili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.
FR	Cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un haut brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la durée du bois s'assombrit et sa couleur s'assourcit. Les modifications susnommées sont le processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
ES	Quer cliente, ¡Gracias por su pedido! No importa si compró un mueble hecho de madera natural, un acabado brillante o una cara de plástico mate – cada mueble tiene sus propias características. Incluso las propiedades y la estructura de la madera, como por ejemplo los pequeños nudos en los muebles de madera natural, forman parte de su encanto. Como el mueble de madera natural está sujeto a las variaciones permanentes del clima y de la humedad, es posible que algunas modificaciones sobrevinieran en la superficie, como por ejemplo de finas fisuras o descoloraciones. En regla general, a lo largo del tiempo, la duración de la madera se oscurece y su color se oscurece. Las modificaciones susodichas son el proceso normal de los materiales naturales como la madera. Este pequeño folleto le da algunos consejos sobre el mantenimiento de su mueble para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo.
PT	Querido cliente, Obrigado pelo seu pedido! Não importa se comprou um móvel feito de madeira natural, um acabamento brilhante ou uma cara de plástico mate – cada móvel tem as suas próprias características. Até as propriedades e a estrutura da madeira, como por exemplo os pequenos nós em móveis de madeira natural, fazem parte do seu encanto. Como o móvel de madeira natural está sujeito às variações permanentes do clima e da humidade, é possível que algumas alterações ocorram na superfície, como por exemplo de finas fissuras ou descolorações. Em regra geral, ao longo do tempo, a duração da madeira escurece e o seu tom escurece. As alterações mencionadas são o processo normal dos materiais naturais, como a madeira. Este pequeno folheto dá-lhe algumas dicas sobre a manutenção do seu móvel para que possa aproveitá-lo durante muito tempo.

Area Sviluppo prodotti

FR	Cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un haut brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la durée du bois s'assombrit et sa couleur s'assourcit. Les modifications susnommées sont le processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
-----------	--

ES	Quer cliente, ¡Gracias por su pedido! No importa si compró un mueble hecho de madera natural, un acabado brillante o una cara de plástico mate – cada mueble tiene sus propias características. Incluso las propiedades y la estructura de la madera, como por ejemplo los pequeños nudos en los muebles de madera natural, forman parte de su encanto. Como el mueble de madera natural está sujeto a las variaciones permanentes del clima y de la humedad, es posible que algunas modificaciones sobrevinieran en la superficie, como por ejemplo de finas fisuras o descoloraciones. En regla general, a lo largo del tiempo, la duración de la madera se oscurece y su color se oscurece. Las modificaciones susodichas son el proceso normal de los materiales naturales como la madera. Este pequeño folleto le da algunos consejos sobre el mantenimiento de su mueble para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo.
DE	Liebe Kundin, lieber Kunde, Ihre Bestellung ist bei uns eingegangen. Wir werden Sie baldmöglichst informieren, ob Sie eine Naturholz- oder eine Holzwerkstoffplatte erhalten. Wenn Sie eine Holzwerkstoffplatte erhalten, wird diese aus einer Hochdruckplatte gefertigt haben eine Kantenabfräsung – jedes Möbelsstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzschadenfäule und -struktur, wie zum Beispiel Mehlere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Attraktivität jedes einzelnen Möbels. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbintensität zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem NaturHolzmöbel wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelsstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.
PL	Drogi Klientko, Drogi Kliento, Twoja zamówienie zostało przyjęte. Będziemy cię wkrótce poinformować, czy otrzymasz blat z naturalnego drewna, czy z drewnianych materiałów. Jeżeli otrzymasz blat z drewnianych materiałów, będzie on wykonany z deski podlegającej wysokociśnieniowej impregnacji – każdy mebel ma swoje szczególne właściwości. Również uszkodzenia i struktura drewna – jak np. niewielkie ślady w postaci żył, są częścią jego indywidualnej atrakcyjności. Pamiętaj, że meble z naturalnego drewna podlegają stałym zmianom klimatu i wilgotności atmosferycznych, mogą na ich powierzchni pojawiać się pęknięcia, mogą ich obarwiać kolory. Z biegiem czasu może zmienić się rysunek faktury. Wymagane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów nie należy uważać za wady. W rzeczywistości są one dowodem na naturalności i trwałości mebli. Nasza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.
NL	Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk wilt van natuurlijk hout of van een meubelstuk van een kunststof plaat. Het is belangrijk dat u weet dat kunststof platen uit een natu- relijk gekookt – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals haarspleet en -structuur, zoals bijvoorbeeld meelersloten bij natuurholmeubelen maken deel uit van de individuele look van elk anderzijds meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaat- en vochtigheidsveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden in de bovengrond zoals haarscheuringen of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijk grondstof zoals hout een normaal proces. Het beelde niet uit of u een paar tips geven wilt voor de verzorging van uw meubel, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.
GB	Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
IT	Genutili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.
FR	Cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un haut brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la durée du bois s'assombrit et sa couleur s'assourcit. Les modifications susnommées sont le processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
ES	Quer cliente, ¡Gracias por su pedido! No importa si compró un mueble hecho de madera natural, un acabado brillante o una cara de plástico mate – cada mueble tiene sus propias características. Incluso las propiedades y la estructura de la madera, como por ejemplo los pequeños nudos en los muebles de madera natural, forman parte de su encanto. Como el mueble de madera natural está sujeto a las variaciones permanentes del clima y de la humedad, es posible que algunas modificaciones sobrevinieran en la superficie, como por ejemplo de finas fisuras o descoloraciones. En regla general, a lo largo del tiempo, la duración de la madera se oscurece y su color se oscurece. Las modificaciones susodichas son el proceso normal de los materiales naturales como la madera. Este pequeño folleto le da algunos consejos sobre el mantenimiento de su mueble para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo.
PT	Querido cliente, Obrigado pelo seu pedido! Não importa se comprou um móvel feito de madeira natural, um acabamento brilhante ou uma cara de plástico mate – cada móvel tem as suas próprias características. Até as propriedades e a estrutura da madeira, como por exemplo os pequenos nós em móveis de madeira natural, fazem parte do seu encanto. Como o móvel de madeira natural está sujeito às variações permanentes do clima e da humidade, é possível que algumas alterações ocorram na superfície, como por exemplo de finas fissuras ou descolorações. Em regra geral, ao longo do tempo, a duração da madeira escurece e o seu tom escurece. As alterações mencionadas são o processo normal dos materiais naturais, como a madeira. Este pequeno folheto dá-lhe algumas dicas sobre a manutenção do seu móvel para que possa aproveitá-lo durante muito tempo.

Voire service de développement de produits

(SK) **Vážany zákazník,**

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravenie je len taká dobrá, ako dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmotnosť) a murivom. Pri všetkých elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určený množstvo sú zavetorní. V konečnom dôsledku je za upravenie Montáž a pokládka elektroizolných materiálov a spojovacích smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržať pospyľ a údaje o hmotnosti v návođe na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť tragédie za odt, údaj, materiál, alebo hie výšky - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne následie!

Bežná údržba funkcie nábytku je zaradená iba pri kohnom v zodrovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe vlastných skúseností. Keďže sa jedná o záručný výrobok, nevymením, resp. predpisov Vášho výrobcu, ktoré sú zodpovedajúce, nie je možné, napr. predpisov VDE, CE, MM, SIA, zaviesť ďalšie telesá, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obchodnej príslušných žiaroviek.

Pri nedržaní maximálnych váhov vzniká na základe prehĺbenia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovať telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj namé spojovacie diely by sa mal po 5 až 8 týždňoch doťahovať, aby bola zaradená trvale stabiliz!

Nepoužívajte žiadne drnse číselne prosidieky!

Ak nabudú dodržaním prevádzkových znomy, návođu na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produkoch vykonávať zmeny, vymeniť diely alebo ak sa bude používať spotrebné materiály, ktoré nacoedávajú originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akákoľvek nároky na rubenie.

Upozornenie!

Leštené podchy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte sdr, ako nábytok zmontujete a zbavite prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochranného fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.

Pre čistenie povrchu používajte len vlhké hadenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na ská.

Nepoužívajte žiadny ostrý čalíste prostriedok s prídavnými látkami.

Povrch vyčistite mokrou handrou.

Nezodpovedá penny čalíste.

Povrchy sú chránené ochrannými podmielmi.

Povrchy v žiadnom prípade nevytvárajúe alimntu sinedlnú žiaru.

Želáme vám veľa radosti s vaším novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

(RU) Уважаемый клиент!

Планируя приобрести мебель, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж наделяет настольно же, насколько надежное соединение между крепежными материалами (добром) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предназначены в специальных строительных спецификациях. Любая другая ответственность за крепёж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установка электроизоляционного оборудования следует получать только авторизованным электрикам-специалистам. Следует описания и соблюдать данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживаться указанных максимальных значений по весу. При превышении этих значений не гарантируется долговечность мебели и ее материалов или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несом!

Безупречно эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Дверь поставлена отрегулировать, сдвигать и сингировать.

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным случаем. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 - 8 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежности фиксации!

Не используйте абразивные чистящие средства!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации и монтажу, в том же при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша гарантия в соответствии с европейским Регламентом (№ 609/2002) распространяется на все элементы мебели, которые не являются предметом гарантийных исключений. Мы не можем нести ответственность за нарушение гарантийных обязательств! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения повреждение мебели не является гарантийным

[illegible]

Estimado cliente,

¡Gracias por tu pedido!

Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera o madera, tienen un frente de tablero brillante o un tablero recubierto de plástico mate, cada mueble tiene sus propias propiedades especiales. Las propiedades estructurales de la madera, como las pequeñas vetas de los muebles de madera natural, también confieren a los muebles un carácter individual. Dado que los muebles de madera natural están constantemente expuestos a la humedad y a las condiciones climáticas, ocasionalmente pueden aparecer cambios en su superficie, como decoloración o rayones. Con el tiempo, la saturación del color puede cambiar y la madera puede oscurecerse.

Los cambios mencionados que se producen en el aspecto de los productos elaborados con materiales naturales son completamente normales. Este manual contiene valiosos consejos sobre el cuidado de los muebles para que puedas disfrutar de su impecable aspecto el mayor tiempo posible.

Reglas básicas:

- No colocar objetos calientes sobre los muebles.
- No colocar velas directamente sobre los muebles.
- Si se derrama algo, limpiarlo inmediatamente.
- Comprobar periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien sujetos.
- El color característico y aromático de la madera, presente en los muebles de madera natural, es señal de un producto de alta calidad.
- Los puntos brillantes en la veta se deben a la resina; se pueden pulir con un paño seco que no deje marcas.
- En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe al principio un ligero olor a "nuevo". Este olor desaparece después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quieres desinfectar de este olor más rápido, lo recomendable es ventilar los muebles con frecuencia y/o limpiarlos los muebles con un paño ligeramente humedecido con agua y una pequeña cantidad de vinagre.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural livianos/lubricados

La superficie de los muebles adquiridos se protegió con un aceite biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos frotarla de vez en cuando con aceite para el cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desecharse.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/tanidos

Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño húmedo.

Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera

Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo.

Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:

- paños de microfibra o esponjas para quitar la suciedad.
- A menudo contienen partículas abrasivas que pueden rayar la superficie.
- productos químicos agresivos, p.ej. agentes abrasivos o disolventes.

Pueden dañar la superficie:

- polvos de madera, lana de acero o paños afilados.
- aspiradora. El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie.
- limpiadores a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmorene.

Departamento de Desarrollo de Productos

PT

Certo cliente.
Estimado, cliente.

Obrigado pelo seu pedido!

Independente do tipo de móvel que comprou ser feito de madeira maciça, ou de ter a frente feita de uma placa de alto brilho, ou de uma placa revestida com plástico fosco – cada peça de mobília terá em suas próprias propriedades especiais. As propriedades da estrutura da madeira – como pequenos grãos em móveis de madeira natural – também conferem ao móvel um caráter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e às intempéries, podem surgir, ocasionalmente, alterações em sua superfície, como descoloração ou variações. Com o tempo, a saturação da cor pode mudar e a madeira pode sofrer rachas.

As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.

Regras básicas:

- Não coloque objetos quentes sobre os móveis.

- Se derrear água, limpe imediatamente.

- Verifique regularmente se os parafusos estão apertados e se os acessórios estão bem fixos.

- O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade.

- As manchas brilhantes no chão são provocadas por resina – podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas.

- No caso de materiais feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos envernizados ou estofos, há também um cheiro característico de "novo" no início. Este cheiro desaparece após algum tempo de utilização do produto. Se pretende eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos a lavar frequentemente os ambientes e/ou limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre.

- Guarde estas instruções num local seguro.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural livres de óleos

A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com óleo biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos seguir 6 de vez em quando com óleo para móveis. Além disso, proteja a superfície com óleo, reconhecendo a sua limpeza com um pano que não dê marcas. O pano deve secar após a utilização e depois pode ser deixado fora.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural não tratados/manchada

O melhor é limpar a superfície do móvel com um pano humido.

Nota: Não utilize agentes de limpeza ou solventes agressivos.

Dicas para cuidar de móveis feitos de tábuas de madeira

É melhor usar um pano macio que não dê marcas para cuidar dos móveis. A superfície deve ser limpa com um pano ligeiramente humido.

Regras básicas: Nunca utilize os seguintes agentes/dispositivos de limpeza:

- panos ou esponjas de microfibra para a remoção súbita;
- produtos químicos agressivos, p.e., agentes abrasivos ou solventes.

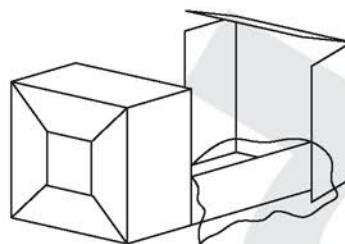
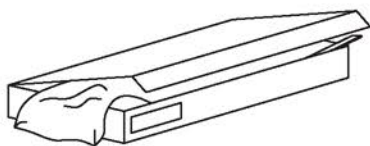
Podem danificar a superfície:

- pos de limpeza, pó de aço ou panos afiados. Podem danificar permanentemente a superfície;
- aspirador de pó. A escova do aspirador: pode riscar a superfície;
- limpadores a vapor. A alta pressão e a humidade podem danificar a superfície e fazer com que o material se desintegre.

Departamento de Desenvolvimento de Produto



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



FOR



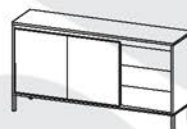
C PAP



PS



PVC



FOR



TEX



TEX



PET



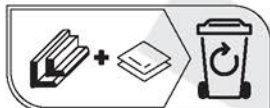
GLS



GLS



GLS



FE



ALU



FOR



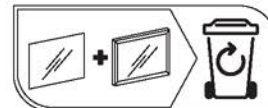
FE



PVC



PCW



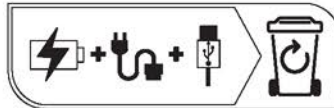
GLS + ALU



PP



PEHD



Alkaline



NiMH



NiCD



Lead



Li



FE



PVC

